

Art des Fahrzeuges
Gesellschaftswagen
(Fahrgestell)

Fabrikmarke

M A G I R U S

Typ

2 6 0 L 1 1 7

Typenschein-Nummer

CH 2 5 4 6 0 1

EX

Hersteller
Erkennungsmerkmale

MAGIRUS-LEUTZ AG, D-7900 Ulm / Werk Mainz (D)
auf Herstellerplakette "260 L 117"
vor Fahrgestellnummer

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptmotorfeur
Geprüftes Fahrzeug

rechts vorn im Einstieg
vorn an Fronttraverse, hinter Stosstange
"F8L 413 F" oben auf Stirnradgehäuse (nicht sichtbar) + hinten oben auf Lüftergehäuse, angeklebte Plaketten
Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg
7380038131

Fahrgestell
Anzahl Achsen
Lenkung
Getriebe
Anzahl Gänge
Betriebsbremse

2 Anzahl Räder 6
mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
mechanisch synchronisiert, oder Automat
6 bzw. 5-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder
Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder

Hilfsbremse

Federspeicher, abstufbar, auf Hinterräder, Betriebsdruck über 4-Kreis Schutzventil, Notlösedruck über 4-Kreis Schutzventil sowie sep. Behälter,

Feststellbremse
Dauerbremse
2-Kreis-Kontrolle

mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder
Staudruck nicht abstufb., a.w. elekt. Wirbelstrombr
Doppelmanometer + separate Kontrolllampe

Motor

| | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------|-----------|
| Marke | DEUTZ | Typ | F8L 413 F |
| Bauart | Y | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | hinten |
| Kühlung | Luft | Anzahl Zylinder | 8 |
| Bohrung | 125 | Hub | 130 |
| Hubraum | 12756 | Steuer-PS | 64,97 |
| Leistungs-kW | 189 DIN | bei U/min | 2500 |
| Lärm-Standmessung | 77 | dBA bei U/min | 1875 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 995 x 250 mm | | |
| Abgasprüfung | Bacharach = 2,0 | | |
| Entstörung | --- | | |

Karosserie
Anzahl Türen
Sicherheitsgurten
Unterlegkeil
Diebstahlsicherung

9) Car od. Autobus
Geschw. Messer Tachograph
v --- h ---
1/400x160x190 mm Rückspiegel 2/beidseitig
--- ---

Anzahl Plätze

t 9) v --- M --- h ---

Masse

9) innen aussen
Länge 10740 Achsabstand 5250 / *)
Breite 2500/2300 Doppelachse v --- h ---
Höhe 1700 Spurweite v 1990 h 1780
Uebernag v 2390 Spurweite v --- h ---
h 3100 h ---
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurkreis Ø l 1680 r 16200

Gewichte

| | | | |
|---------------------------------------|------------------------|-----------|-----------------|
| | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | | | §) |
| Nutzlast | | | |
| Gesamtgewicht | | | 16000 |
| Fabnkgarantie | 6000 | 10000 | 16000 x) |
| Reifengröße | 11 R 22,5 | 11 R 22,5 | +) |
| Ply/bar | 16 / 7,75 | 16 / 7,75 | |
| Tragkraft | 6000 | 10900 | |
| für V max | je nach HA = J, K, L | | |
| Feigen | 7,50-22,5 | 7,50-22,5 | Stahl |
| Gar Anhängelast gebremst/ungebremst | mech. Getriebe | | autom. Getriebe |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | 2000/750 kg | | |
| Geprüfte Anhängelast | | | |
| Garantierte Dachlast | | | |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 92 - 119 j, n, HA km/h | | |
| gemessen | km/h bei U/min | Motor | Zapfwelle |

| | |
|--------------------------|--|
| Ausrüstung | §) |
| Fernlichter | _____ |
| Abblendlichter | _____ |
| Standlichter | _____ |
| Schlusslichter | _____ |
| Bremslichter | _____ |
| Richtungsblinker | v _____ s _____ h _____ |
| Rückstrahler | v _____ s _____ h _____ |
| Markierlichter | v _____ s _____ h _____ |
| Nebenschlusslichter | _____ |
| Zusätzliche Lichter | _____ |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | _____ |
| Scheibenwischer | 2/ Blatt _____ mit Waschanlage |
| Wamvorrichtungen | HELLA el 20005 oder andere homologierte Modelle |

| | |
|---------------------------------|---|
| Angaben für den Fahrzeugausweis | |
| Art des Fahrzeuges | Gesellschaftswagen |
| Marke und Typ | MAGIRUS 260 L 117 |
| Typenscheinnummer | CH 2546 01 |
| Karosserie | Car od. Autobus |
| Plätze | total §) _____ vom _____ |
| Leergewicht | lt. Waagschein _____ Treibstoff D _____ |
| Nutzlast | _____ Steuer-PS 64,97 |
| Gesamtgewicht | 16000 _____ Hubraum 12756 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Achsabstand : von 4600 bis 6000 mm alle 50 mm möglich.
Original Achsabstand darf durch den Importeur mit Genehmigung des Herstellers abgeändert werden.
(Kennzeichnung einer solchen Änderung: "M" eingeschlagen nach Fahrgestell-Nummer).
- x) Gewichtsgarantien : Gesellschaftswagen im Linienverkehr (VRV Art. 76) V= 6000 kg / H= 11000 kg / Total= 17000 kg.
- + Reifenvarianten : 10.00 R 20, 16 FR, V= 6000 kg (8,0) / H= 10900 kg (8,0), V-max. J, K, L, }
11.00 R 20, 16 FR, V= 6500 kg (8,0) / H= 11600 kg (8,0), V-max. J, K, L, } je nach EA
12.00 R 22.5, V= 6500 kg (8,0) / H= 11600 kg (8,0), V-max. J, K, L, }
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Platzzahltafel, Notausstiege sowie Kennzeichnung und Werkzeuge derselben, Bordapotheke und Feuerlöscher sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis : (nur, wenn Breite über 2,3 m)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

| | | | |
|---|--|--|--|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 22) Gesellschaftswagen Autocar | B Fabrikmarke Marque de fabrique M A G I R U S | C Typ Type 2 6 0 L 1 1 7 | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2546 01 |
|---|--|--|--|

EMISSIONSKARTE (EK)
 FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boite de vitesses | G Antriebsachse Essieu d'entraînement | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹ | R Bemerkungen Remarques |
|--|---|---|--|---|--------------------------------------|
| F8L 413 F | m6, ZF S6/65 | 4,25 | 86,5 | 77,0 1875 | aa) bb) |
| F8L 413 F | m6, ZF S6/65 | 4,03-5,08 | x | 77,0 1875 | aa) bb) |
| F8L 413 F | a5, ZF 5 HP 500 | 6,28 | 87,0 | 75,0 1875 | aa) bb) |
| F8L 413 F | a5, ZF 5 HP 500 | 5,08-6,28 | x | 75,0 1875 | aa) bb) |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E

Motortyp

Type du moteur : F8L 413 F

| | | | | | | | | | |
|-------------------|-------------------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|-------------------|--------------------|-------|-------------------|
| Einspritzpumpe | ⁰ k= 1,02 | bei/à 2500 | min ⁻¹ | ^P k= 0,65 | bei/à 2225 | min ⁻¹ | ⁰ b= | bei/à | min ⁻¹ |
| Pompe d'injection | k= 0,62 | " 1950 | " | k= 0,68 | " 1675 | " | b= | " | " |
| B O S C H | k= 0,71 | " 1400 | " | k= 1,27 | " 1125 | " | b= | " | " |
| Einspritzpumpe | k= | bei/à | min ⁻¹ | k= | bei/à | min ⁻¹ | b= | bei/à | min ⁻¹ |
| Pompe d'injection | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |
| | k= | " | " | k= | " | " | b= | " | " |

BACHARACH = 2,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 2546 01 vom/du 15.12.81

Datum/date: 08.09.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation